



Совет Безопасности

Шестьдесят девятый год

Предварительный отчет

7220-е заседание

Пятница, 18 июля 2014 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Гасана (Руанда)

Члены:

Аргентина	г-жа Персеваль
Австралия	г-жа Кинг
Чад	г-н Шериф
Чили	г-н Баррос Мелет
Китай	г-н Лю Цзеи
Франция	г-н Аро
Иордания	г-н Омаиш
Литва	г-н Баублис
Люксембург	г-жа Лукас
Нигерия	г-жа Огву
Республика Корея	г-н О Джун
Российская Федерация	г-н Чуркин
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Марк Лайалл Грант
Соединенные Штаты Америки	г-жа Пауэр

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании представителя Израиля.

Я предлагаю, с согласия Совета, пригласить Постоянного наблюдателя от Государства Палестина, имеющего статус государства-наблюдателя при Организации Объединенных Наций, принять участие в заседании в соответствии с временными правилами процедуры и сложившейся в этом отношении практикой.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам г-на Джеффри Фелтмана.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Я предоставляю слово г-ну Фелтмана.

Г-н Фелтман (*говорит по-английски*): Сегодня, когда мы проводим это заседание, рост насилия, который Организация Объединенных Наций пытается так упорно прекратить, становится реальностью в Газе и вокруг нее. Это вызывает особую тревогу ввиду столь стремительного развития событий после появления признаков определенной надежды, в частности, благодаря попытке Египта добиться прекращения огня, а затем посреднической деятельности Организации Объединенных Наций по обеспечению «гуманитарного перерыва». Вчера временное пятичасовое прекращение огня, которое главным образом соблюдались всеми сторонами, позволило гражданскому населению в Газе возобновить некоторые важные мероприятия по налаживанию своей повседневной жизни. Это перемирие позволило рабочим начать ремонтные работы на основных объектах электро- и водоснабжения. В

тот же период гражданское население в Израиле в основном не подвергалось ракетным обстрелам.

Поэтому Генеральный секретарь встревожен тем, что боевики возобновили пуск ракет из сектора Газа после прекращения огня, что подрывает наши надежды на то, что «гуманитарные перерывы» положат начало деэскалации. Нам больно видеть, что эта столь необходимая передышка была такой краткосрочной.

Вскоре после того, как ракетный обстрел Израиля положил конец «гуманитарному перерыву», премьер-министр Израиля Нетаньяху объявил о начале наземной операции в Газе. Насколько нам известно, Армия обороны Израиля (ЦАХАЛ) провела на данный момент четыре наземных вторжения в Газу, а также осуществила примерно 90 воздушных ударов, выпустив 91 ракету, главным образом, в зону ограниченного доступа, которая была расширена до 3 км. ЦАХАЛ запустила в районе заградительной стены порядка 357 танковых ракет, в то время как Израильские военно-морские силы произвели запуск около 150 снарядов. После окончания «гуманитарного перерыва» боевики выпустили по Израилю около 127 ракет и 29 минометных снарядов. Пострадало около 20 домов палестинцев. Примерно 26 палестинцев были убиты, и 116 — получили ранения. Погиб один военнослужащий ЦАХАЛ.

Генеральный секретарь крайне обеспокоен тем, что эта эскалация приведет к росту и без того ужасающего числа жертв среди гражданского населения Газы. Израиль имеет законную озабоченность по поводу своей безопасности, и мы осуждаем неизбирательные ракетные обстрелы из Газы по территории Израиля, которые положили конец вчерашнему временному прекращению огня, однако мы встревожены суровыми мерами реагирования Израиля. Генеральный секретарь потрясен ужасной гибелью четырех детей 16 июля на пляже в Газе в результате израильского удара. Вчера были убиты еще трое детей из одной семьи. Не требуются никакие дополнительные свидетельства. Насилие должно прекратиться.

С 8 июля, когда активизировались боевые действия, приведшие к нынешней эскалации, по Израилю было выпущено более 2000 ракет из сектора Газа, из которых около 1100 достигли своей цели, а сотни были перехвачены системой «Железный купол». Два израильтянина были убиты, включая одного

мирного жителя. 12 военнослужащих ЦАХАЛ и 365 израильских гражданских лиц получили ранения. За тот же период порядка 261 палестинца, большинство из которых были гражданскими лицами, включая, по меньшей мере, 48 женщин и более 50 детей, были убиты и более 1600 получили ранения в результате 1900 ударов, нанесенных по Газе с суши, воздуха и моря. В результате совершенных Израилем обстрелов был причинен ущерб школам, медицинским учреждениям и объектам водоснабжения и санитарии. Разрушены или серьезно повреждены дома более 1800 палестинских семей.

С самого начала кризиса Генеральный секретарь настоятельно призывает региональных и международных партнеров оказать все возможное влияние, с тем чтобы незамедлительно положить конец страданиям людей и кровопролитию. Со времени состоявшегося 10 июля последнего брифинга (см. S/PV.7214) в Совете Генеральный секретарь круглосуточно поддерживает контакты с мировыми лидерами, с тем чтобы содействовать принятию единых и эффективных мер по прекращению насилия в секторе Газы и вокруг него, а также невыносимого стресса, которому подвергаются израильские семьи из-за непрекращающихся ракетных обстрелов. Мы надеемся, что успешная посредническая деятельность во время «гуманитарного перерыва» будет также способствовать усилиям, предпринимаемым под руководством Египта по содействию прекращению огня на основе понимания, достигнутого в ноябре 2012 года. Организация Объединенных Наций неоднократно заявляло о своей поддержке всех усилий, направленных на прекращение насилия. Мы высоко оцениваем тот факт, что Израиль принял предложение Египта о прекращении огня. Однако ХАМАС выступил со встречными предложениями в ответ на предложение Египта, которые, в свою очередь, были неприемлемыми для Израиля.

Палестинская администрация также заявила о своей поддержке прекращения огня, и президент Аббас активно взаимодействует с региональными и мировыми лидерами в рамках призыва о прекращении кризиса. Президент Аббас встретился вчера в Каире с президентом Египта ас-Сиси для обсуждения предложения Египта. Согласно сообщениям, оба президента согласились с тем, что нужно незамедлительно добиться прекращения огня, а также настоятельно необходимо провести конференцию

доноров, с тем чтобы приступить к восстановлению сектора Газы. Президент Аббас, как планируется, прибудет сегодня в Турцию для встреч с президентом Турции Гюлем и премьер-министром Эрдоганом для обсуждения ситуации.

Согласно сообщениям, президент Аббас также указал, что в случае прекращения огня он готов разместить силы Палестинской администрации вдоль «Филадельфийского коридора» между Газой и Египтом, с тем чтобы вновь открыть контрольно-пропускной пункт в Рафахе под их контролем. Это стало бы одним из ключевых компонентов обеспечения в Газе вновь единого законного палестинского правительства, соблюдающего обязательства Организации освобождения Палестины, и создания благоприятных условий для правительства в плане обеспечения ощутимых улучшений в жизни жителей Газы. Президент Аббас также направил Генеральному секретарю письмо с просьбой поставить Палестину под международную систему защиты под управлением Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь внимательно изучает эту просьбу.

Международное сообщество, включая Совет, неоднократно призывало к прекращению насилия и обеспечению защиты гражданского населения. Мы вновь призываем к немедленному прекращению неизбирательных ракетных обстрелов территории Израиля со стороны ХАМАС и ответных действий Израиля. Все стороны должны соблюдать международное гуманитарное право и международные нормы в области прав человека. Они должны нести ответственность за любые нарушения этих обязательств. Мы также вновь призываем стороны сделать все от них зависящее для обеспечения того, чтобы гуманитарная помощь и впредь достигала всех тех, кто в ней нуждается. Все должны обеспечить защиту гражданских лиц и неприкосновенность помещений и персонала Организации Объединенных Наций. В этой связи Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) решительно осудило тех, кто несет ответственность за размещение примерно 20 ракет в пустующей школе БАПОР в секторе Газы, что является вопиющим нарушением неприкосновенности ее помещений в соответствии с международным правом. Агентство приступило к проведению всестороннего расследования этого инцидента.

Прекращение огня является необходимым и безотлагательным. Пока усилия в этой связи не увенчаются успехом, дальнейшие гуманитарные паузы будут и впредь необходимы, и мы настоятельно призываем стороны рассмотреть возможность таких «окон», с тем чтобы гражданские лица могли свободно передвигаться и осуществлять жизненно важные виды деятельности. Организация Объединенных Наций в Газе является важнейшим источником чрезвычайной помощи для смягчения гуманитарных последствий эскалации ситуации. БАПОР играет ведущую роль в предоставлении крова в 43 различных точках примерно для 47 000 жителей Газы, которым некуда больше обратиться после предупреждения ЦАХАЛ покинуть свои дома, которые подвергнутся нападению. Потенциал БАПОР находится на пределе, что создает опасения, что дополнительные гражданские лица, предупрежденные об операциях ЦАХАЛ, будут не охвачены услугами и помощью.

Если мы не устраним коренные причины нынешней эскалации, это ужасное насилие будет вспыхивать вновь и вновь. Мы не можем вернуться к прежнему статус-кво — это источник беспокойности как палестинцев, так и израильтян. Основные элементы резолюции 1860 (2009) по-прежнему не выполнены. Как только будет восстановлено спокойствие, необходимо немедленно устранить коренные причины. К ним относятся прекращение контрабанды оружия, полное открытие контрольно-пропускных пунктов и обеспечение в Газе вновь единого законного палестинского правительства, соблюдающего обязательства ООП.

Что касается последнего аспекта, необходимо рассмотреть вопрос управления. Десятки тысяч служащих, нанятых после 2007 года и работающих в Газе, не получают зарплаты, в то время как более 60 000 служащих по-прежнему получают зарплату в Рамаллахе без выполнения основных функций по государственному управлению, в чем так остро нуждается сектор Газы. Это просто недопустимо. Организация Объединенных Наций по-прежнему готова содействовать всем усилиям в этой связи в координации и консультации со всеми заинтересованными сторонами. Стороны должны воспользоваться этой возможностью не только для того, чтобы вновь провозгласить прекращение огня, но также для того, чтобы поддержать долговременный политический прогресс, прогресс в области

безопасности, институциональный и социально-экономический прогресс, который стабилизирует положение в Газе.

Как отметил Генеральный секретарь, последствия кризиса в Газе начинают ощущать и за пределами региона. Мы хотели бы также отметить, что после заседания Совета 9 июля по осуществлению резолюции 1701 (2006), по крайней мере, 11 ракет были выпущены по Израилю из района операций Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) в ходе пяти отдельных инцидентов, произошедших в период с 11 по 18 июля. Согласно информации на сегодняшний день, пять ракет поразили Израиль, в то время как четыре упали на территории Ливана и две в море. Кроме того, 11 июля Ливанские вооруженные силы (ЛВС) нашли и обезвредили две ракеты, подготовленные для удара по Израилю. Во всех случаях Армия обороны Израиля наносила ответные удары с помощью артиллерии и осветительных ракет через «голубую линию» по районам, используемым для запуска ракет. Ни одна из сторон пока не сообщала о значительных потерях или ущербе.

В каждом конкретном случае ВСООНЛ немедленно взаимодействовали с ЦАХАЛ и ЛВС для того, чтобы настоятельно призвать их к максимальной сдержанности и сотрудничеству с ВСООНЛ в целях предотвращения дальнейшей эскалации и восстановления режима прекращения боевых действий. Ливанские силы безопасности объявили об аресте трех человек в связи с нападениями 11, 13 и 14 июля. ВСООНЛ в сотрудничестве с Ливанскими вооруженными силами поддерживают усиленное оперативное присутствие на местах и активизировали патрулирование всей территории района операции в целях предотвращения новых инцидентов. В районе отмечается наращивание присутствия Вооруженных сил Ливана.

На другом фронте недавние нарушения Соглашения о разъединении сил 1974 года между Израилем и Сирией продемонстрировали серьезную опасность того, что ситуация в плане безопасности по-прежнему представляет угрозу для стабильности на Голанах. Трижды в этом месяце взрывы и обстрелы со стороны «Браво», затрагивающие сторону «Альфа», заставляли ЦАХАЛ открывать огонь по стороне «Браво». Вот пример последнего инцидента — 15 июля Вооруженные силы Сирии с тяжелыми вооружениями были развернуты в

непосредственной близости от наблюдательного пункта 56 Организации Объединенных Наций. Перестрелка между Вооруженными силами Сирии и вооруженными членами оппозиции повлекла за собой минометный обстрел в непосредственной близости от этого пункта. Впоследствии представители вооруженной оппозиции приблизились к наблюдательному пункту 68 Организации Объединенных Наций, требуя, чтобы миротворцы Организации Объединенных Наций предложили Вооруженным силам Сирии отойти от пункта 56 — в противном случае они атакуют наблюдательный пункт 68.

Данную угрозу представители вооруженной оппозиции повторили сегодня, когда патруль Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР), сопровождавший колонну с материально-техническим обеспечением от наблюдательного пункта 60 до пункта 68, перехватили члены вооруженной оппозиции и передали СООННР письменное уведомление об угрозе атаковать пункт 56, если подразделения Вооруженных сил Сирии не отойдут. В момент, когда мы здесь выступаем, Вооруженные силы Сирии по-прежнему находятся в 30 метрах к северу и 200 метрах к югу от наблюдательного пункта 56. Наблюдательный пункт 56 является узлом связи для всех позиций Организации Объединенных Наций к югу. Эти события создают серьезную угрозу для охраны и безопасности персонала Организации Объединенных Наций и потенциально могут поставить под удар соглашение о прекращении огня между Израилем и Сирией.

Делая упор на Газе, мы не должны забывать о картине в целом. Эскалация ситуации в Газе также сказалась на Западном берегу, включая Восточный Иерусалим, когда произошли столкновения между участниками демонстрации в поддержку сектора Газа и израильскими силами безопасности. С сегодняшнего утра введены ограничения на доступ палестинцев к святым местам в старой части Иерусалима, и идет интенсивное развертывание израильских сил безопасности. Столкновения, о которых сообщалось, привели к ранениям целого ряда палестинцев. Кроме того, сохраняется напряженность, в том числе в результате насилия со стороны поселенцев, что обременяет столь необходимую координацию вопросов безопасности между израильскими и палестинскими силами безопасности.

Мы призываем израильское и палестинское руководство ослабить напряженность и действовать ответственным образом.

Положение на местах, в конечном счете, является результатом коллективной неспособности продвинуть вперед политическое урегулирование израильско-палестинского конфликта. Временных решений больше не достаточно. Международное сообщество должно безотлагательно взять на себя ответственность за содействие восстановлению серьезных перспектив решения на основе сосуществования двух государств, которое положит конец десятилетиям конфликта и оккупации. Это единственный способ обеспечить долгосрочный характер прекращения огня. Это единственный способ покончить, похоже, с бесконечным циклом нападения и ответных ударов. Это единственный способ обеспечить прочный мир для нынешних и грядущих поколений палестинцев и израильтян.

Генеральный секретарь готов выполнить свою задачу. Завтра он отправится в регион, чтобы выразить солидарность с израильтянами и палестинцами и оказать им — в координации с региональными и международными сторонами — помощь с целью положить конец насилию и найти путь продвижения вперед.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Фелтмана за его брифинг.

Слово имеет постоянный наблюдатель от Государства Палестина.

Г-н Мансур (Палестина) (*говорит по-английски*): Мы призывали провести это чрезвычайное заседание Совета Безопасности в связи с непрекращающимся кризисом, с которым сталкивается палестинский народ в условиях израильской оккупации. Практически каждое мгновение израильские оккупационные силы жестоко лишают жизни еще одного палестинского ребенка, мать или отца в ходе своих смертоносных массированных ударов с воздуха и артиллерийских обстрелов гражданских районов, а теперь и массированного сухопутного вторжения в сектор Газа, что создает угрозу безопасности и выживанию всего палестинского гражданского населения. Пока мы ехали на это заседание, были убиты еще четыре ребенка. Я могу назвать их имена и их возраст — от 2 до 13 лет: Ризек аль-Хайек, 2 года; Сара Бустан, 13 лет; Имад Илван, 7 лет и Касем Илван, 4 года.

Несмотря на региональные и международные усилия по прекращению насилия и кровопролития, а также осаду, изоляцию и наказание нашего народа, и несмотря на широкий консенсус в отношении того, что не существует военного решения кризиса или конфликта в его совокупности, Израиль, оккупирующая держава, наращивает свои военные операции, демонстрируя твердое намерение и понимание того, что число жертв среди гражданского населения будет расти. Менее чем за 24 часа в результате израильского нападения было убито более 40 палестинцев, включая множество детей.

В то время как президент Аббас постоянно принимал участие в усилиях по обеспечению всеобъемлющего прекращения огня, включая усилия Египта и Турции, в числе других стран в регионе и за его пределами, Израиль, напротив, решил продолжать войну против нашего народа. По прямому указанию высшего руководства израильского правительства и армии оккупирующие войска убивают и калечат сотни палестинских гражданских лиц, большинство из которых — дети и женщины, разрушают дома и инфраструктуру и перемещают тысячи семей. На Газу обрушивается еще одно бедствие. Оно травмирует и терроризирует все население, ухудшает гуманитарный кризис, вызванный неоднократными агрессиями и незаконной восьмилетней блокадой, введенной Израилем, и вызывает повсеместные страдания, возмущение и гнев нашего народа.

Эта жестокая израильская агрессия никоим образом не может быть оправдана. Это отнюдь не действия в целях самообороны, а мстительная военная агрессия, преднамеренно спланированная и осуществляемая оккупирующей державой против гражданского населения, находящегося под его оккупацией. Среди целей этой военной кампании — подрыв палестинского единства и падение правительства национального согласия. Заявления, сделанные израильскими официальными лицами, начиная с премьер-министра, а также перечисленные конкретные цели агрессии служат очевидным подтверждением этого.

Мы напоминаем, что израильское правительство цинично использовало убийство трех израильских поселенцев, для того чтобы начать агрессию, — использовало преступление, независимое и транспарентное расследование которого не было проведено, но которое Израиль безрассудно

использовал как первопричину для своих варварских атак и ссылаясь на которое официальные лица, поселенцы и экстремисты продолжают подстрекать к усилению террора и нанесению вреда нашему народу.

Кроме того, это является явным повторением многочисленных кризисов, которые фабриковал Израиль на протяжении многих лет, для того чтобы уклоняться от всех усилий по достижению мирного политического решения конфликта и разумно устранять его коренные причины, а именно отрицание и нарушение Израилем прав человека палестинского народа и его продолжающуюся в течение 47 лет незаконную военную оккупацию и колонизацию палестинских земель. Неслучайно такая преднамеренная дестабилизация ситуации на местах отвлекает внимание международного сообщества от создания Израилем препятствий мирным усилиям, в особенности посредством злонамеренной поселенческой кампании, проводимой на всей территории Западного берега, включая Восточный Иерусалим.

Израиль совершает военные преступления, преступления против человечности, практикует государственный терроризм и систематически нарушает права человека в отношении палестинского народа. Это не просто палестинская интерпретация событий. Это факт. На глазах всего мира Израиль ведет войну против беззащитного гражданского населения, попирает его права человека, совершает серьезные нарушения норм международного гуманитарного права и разрушает основы международной системы. В то же время он навязывает международному сообществу отвратительные двойные стандарты с помощью своих циничных предложений, в том числе путем подрыва авторитета самого Совета Безопасности, который продолжает бездействовать, в то время как Израиль вопиющим образом нарушает его резолюции без всяких последствий.

Действия Израиля противоречат его заявлениям. Факты являются более красноречивыми, чем презрительные заявления и аморальные нравоучения, с которыми неоднократно выступал в Совете израильский представитель, в то время как его правительство и армия убивают и калечат ни в чем не повинных детей, женщин и мужчин. В настоящее время число погибших палестинцев насчитывает более 274 человек, к этому следует добавить

еще четверых детей, что в совокупности составляет 278 человек, и было ранено более 2065 человек. Подавляющее большинство убитых и раненых — гражданские лица, в том числе 66 детей и, как мы слышали от г-на Фелтмана, 48 женщин и 17 пожилых людей. Было перемещено более 47 000 человек, большинство из которых — палестинские беженцы. Эти тревожные факты подтверждаются докладами учреждений Организации Объединенных Наций, работающих на местах, включая Управление по координации гуманитарных вопросов и Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ.

Образы палестинских детей, убитых израильскими оккупирующими войсками, болью отзываются в наших сердцах и тревожат совесть человечества. Я хочу назвать имена некоторых детей, членов семей, а также пожилых людей и инвалидов, убитых в результате нападения Израиля после нашего последнего призыва, обращенного к Совету (см. S/PV.7214), большинство из которых были убиты в результате ударов Израиля с воздуха по их жилищам. У всех жертв, включая наших детей и женщин, есть имена. Они не просто цифровые данные о людях, которых израильская оккупирующая армия убивает по своей прихоти. Вот эти имена.

Махмуд аль-Хадж, Тарик Саад аль-Хадж, Саад Махмуд аль-Хадж, Омар аль-Хадж, Наила Махмуд аль-Хадж, Амина аль-Хадж, все из которых являются членами одной семьи, были уничтожены. Абдулла Абу Газл (4 года), Ясмин аль-Мутавек (4 года), Шанд Хелми аль-Карнауи (5 лет), Галия Дииб Ганнам (7 лет), Нур Марван аль-Нажди (10 лет), Сабер Суккар (80 лет), а также Ола Вашани (31 год), и Суха Абу Саада (47 лет), причем две последние жертвы страдали от серьезных умственных и физических отклонений и были убиты в результате удара с воздуха по центру для инвалидов.

Восемнадцать членов семьи аль-Батш, включая шесть детей и трех женщин, одна из которых была беременна, были убиты, и еще 16 гражданских лиц были ранены израильскими вооруженными силами в ходе военного удара с воздуха, который был преднамеренно нацелен на их дом и мишенью которого, по заявлению Израиля, был Тайсир аль-Батш, начальник полиции в Газе. В числе погибших были Нахид Найим аль-Батш, 41 год, Бахаа Маджед аль-Батш, 28 лет, Кусаи Иссам аль-Батш, 12 лет,

Мохаммед Иссам аль-Батш (17 лет), Ахмед Нуман аль-Батш (27 лет), Яхья Ала аль-Батш (18 лет), Джалал Маджед аль-Батш (26 лет), Махмуд Маджед аль-Батш (22 года), Марва Маджед аль-Батш (25 лет), Маджед Субхи аль-Батш, Халед Маджед аль-Батш (20 лет), Ибрахим Маджед аль-Батш (18 лет), Манар Маджед аль-Батш (13 лет), Амал Хасан аль-Батш (49 лет), Анас Алаа аль-Батш (10 лет), Кусаи Алаа аль-Батш (20 лет), Закария Ала аль-Батш и Азиза Юсеф аль-Батш (59 лет).

Исмаил Бакер (9 лет), Ахмед Бакер (10 лет), Мохаммед Бакер (10 лет) и Закария Бакер (10 лет) были убиты оккупационными силами среди бела дня, когда они играли на пляже города Газа, в ходе инцидента, упомянутого г-ом Фелтманом. Ясмин аль-Асталь (4 года), Усама аль-Асталь (6 лет) и Ракья аль-Асталь (70 лет) — все они являлись членами одной семьи — были убиты в результате воздушного налета на мечеть. Также погибли Ибрагим Рамадан Абу Дакка (10 лет), его брат Амро Рамадан Абу Дакка (25 лет) и их сестра Маделин Абу Дакка (27 лет) — беременная мать троих детей, а также их престарелая бабушка Хадра Абу Дакка, Фулла Шухайбар (9 лет), братья Джихад Иссам Шухайбар (10 лет) и Васим Иссам Шухайбар (7 лет), Ахмед Исмаил Абу Мусафлам (14 лет), его сестра Алаа (13 лет) и брат Мухаммад (15 лет), Рахаф Халиль аль-Жбур (4 года), Ясин аль-Хумайди (4 года), Мухаммад Шади Натиз (15 лет), Мухаммед Салим Натиз (4 года) и Фарес аль-Махмум (5 месяцев).

Мы вместе с нашим скорбящим народом молимся за их души и просим даровать силы и стойкость их ввергнутым в горе семьям и нации.

Имена многих из погибших до сих пор неизвестны, так как персонал служб чрезвычайной помощи проводит тщательные поисковые работы в руинах, а Израиль продолжает осуществлять нападения. Это несправедливая реальность, в условиях которой палестинский народ борется за выживание и испытывает страшные страдания под гнетом израильской оккупации, а его право отвергнуть эту аморальную, бесчеловечную и незаконную оккупацию и противостоять ей — а также его законное стремление добиться свободы и реализации своих прав — по-прежнему постыдно извращаются оккупирующей державой.

Такое положение дел усугубляется постоянными попытками умиротворения Израиля и

неспособностью международного сообщества призвать его к ответу и установить верховенство права. Мы вновь призываем Совет Безопасности выполнить свои обязанности по Уставу и принять решительные меры для обеспечения выполнения своих резолюций в отношении палестино-израильского конфликта и защиты гражданских лиц и детей в условиях вооруженного конфликта.

Если Совет Безопасности не ответит на наши призывы обеспечить законность для прекращения этих преступлений и правонарушений против нашего народа и обеспечения его защиты, а также если наши мирные, дипломатические и политические усилия в этом направлении не увенчаются успехом, единственное, что нам останется, — это обратиться в судебные органы Организации Объединенных Наций и международной системы. Мы несем ответственность перед нашим народом сделать все, что в наших силах, чтобы положить конец израильской оккупации, угнетению и колониальному господству и добиться осуществления наших неотъемлемых прав.

Мы призываем Совет Безопасности принять резолюцию, в которой осуждается израильская военная агрессия против палестинского гражданского населения в секторе Газа, а также содержится призыв к ее немедленному прекращению и снятию израильской блокады с сектора Газа и обеспечению защиты палестинцев, поскольку очевидно, что Израиль, оккупирующая держава, явно пренебрегает своими юридическими обязательствами сделать это. В этой связи мы обращаем внимание на тот факт, что такая резолюция и меры, необходимые для ее осуществления, получили полную поддержку со стороны Группы арабских государств, Организации исламского сотрудничества и Движения неприсоединения, которые составляют большинство членов Организации Объединенных Наций.

Наконец, в заключение я хотел бы также призвать международное сообщество поддержать усилия по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи палестинскому гражданскому населению в Газе, с тем чтобы облегчить его тяжелые страдания и тот урон, который ему причинен. В этой связи мы призываем доноров оказать безотлагательную поддержку в ответ на призыв об оказании чрезвычайной помощи Газе, с которым 14 июля выступило Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам

и организации работ, признавая жизненно важную роль, которую играет это Агентство, наряду с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и международными организациями на местах, для преодоления кризиса и удовлетворения потребностей населения.

И наконец, позвольте мне сказать буквально несколько слов по-арабски нашему народу, живущему в секторе Газа.

(говорит по-арабски)

Мы вновь возвращаемся в Совет Безопасности после того, как он не смог должным образом отреагировать на агрессию против нашего народа. Из этого зала мы отдаем должное палестинскому народу, отмечая его страдания и поразительную стойкость, и склоняем голову перед его мучениками, павшими в результате варварского акта агрессии со стороны Израиля, который не щадит 1,8 миллиона людей, живущих в Газе, — гражданских лиц, среди которых женщины, мужчины и дети. Они имеют право выражать свой гнев в связи с действиями Совета Безопасности, который не остановил этот акт агрессии. И они правы в своем гневе, вызванном тем, что мир смотрит, как они страдают и теряют детей и членов своих семей.

Эту агрессию необходимо остановить. В то же время люди во всем мире гордятся палестинским народом, который борется и делает все возможное для достижения свободы и прекращения этого варварского акта агрессии. Все мы знаем, что палестинский народ добьется успеха, причем в ближайшее время, и положит конец этому варварскому акту агрессии.

Председатель *(говорит по-английски)*: Теперь слово имеет представитель Израиля.

Г-н Просор (Израиль) *(говорит по-английски)*: В ситуации, когда террористы похищают наших детей, у нас не оставалось иного выбора. Перед лицом ракет, непрерывно падающих на головы наших граждан, у нас не оставалось иного выбора. Перед лицом приверженцев джихада, прокладывающих туннели под нашими границами, у нас не оставалось иного выбора.

Несколько часов назад Армия обороны Израиля вступила в Газу для восстановления устойчивой спокойной обстановки в интересах народа Израиля и одновременного ослабления потенциала ХАМАС,

позволяющего ему сеять террор. Мы сделали все возможное, чтобы этого избежать. Премьер-министр Нетаньяху принял мужественное решение пойти на любое предлагаемое прекращение огня, даже тогда, когда народ Израиля подвергался нападению. Однако ХАМАС отверг все попытки восстановить спокойствие. Это не то, к чему мы стремились. Мы отправили наших детей — наших сыновей и наших дочерей — противостоять врагу, живущему насильем и прославляющему смерть.

Я хотел бы ясно заявить. Наши силы ведут боевые действия в Газе, однако они не ведут боевые действия против населения Газы. На протяжении многих лет граждане Израиля являются жертвами непрекращающихся нападений, совершаемых жестокой террористической группой. ХАМАС совершает на нас нападения в наших домах, в наших школах и в наших автобусах. Совет должен сейчас поддержать Израиль, с тем чтобы предотвратить будущий шквал ракет, последующие случаи похищения людей и последующие акты террористов-смертников, с тем чтобы мы смогли раз и навсегда устранить угрозу терроризма, которая бросает зловещую тень на народ Израиля.

События одного лишь прошлого месяца позволяют взглянуть на неослабевающую угрозу, нависшую над Израилем. Мы подвергаемся нападениям с четырех сторон. Были выпущены ракеты из Сирии, Ливана и с Синайского полуострова, и более 1500 ракет было выпущено террористами в секторе Газы. В ответ на исключительную сдержанность Израиль получает безудержную агрессию. Во вторник Израиль прекратил обстрел на шесть часов. За это время мир воочию увидел, как ХАМАС понимает прекращение огня. Израиль прекращает огонь, а ХАМАС его продолжает. ХАМАС выпустил отнюдь не одну или две ракеты; он обрушил на Израиль 50 ракет. Каждая из них стала громким и ясным сигналом того, что ХАМАС настроен вести войну с еврейским государством.

Через два дня Организация Объединенных Наций обратилась с просьбой установить ограниченное гуманитарное перемирие. И вновь премьер-министр Нетаньяху дал на это свое согласие, чем доказал, что Израиль не заинтересован в войне. В то время как сотрудники гуманитарных организаций переправляли товары для оказания помощи населению Газы, ХАМАС демонстративно продолжал ракетный обстрел Израиля. Как ХАМАС

использовал прекращение огня в гуманитарных целях? ХАМАС направил 13 хорошо вооруженных террористов по «тоннелю террора» в кибуц Суфа с единственной целью — совершить там массовое убийство. Вот уже в третий раз за последние две недели ХАМАС использует тоннели для проникновения на территорию Израиля и пытается совершить нападения. В то же самое время он по-прежнему выпускает сотни ракет.

Уже на протяжении 10 дней жизнь 5 миллионов граждан Израиля заключается только в том, чтобы успеть в считанные секунды добежать до бомбоубежища и спасти свою жизнь. Наши крупнейшие города — Тель-Авив, Хайфа и Иерусалим — ежедневно подвергаются бомбардировкам. Ни одна страна в мире не будет терпеть такие нападения на своих граждан, поэтому не стоит ожидать этого и от Израиля. Мы действуем исключительно в целях защиты израильтян от непрекращающихся террористических нападений.

В рамках операции «Рубеж обороны» Израиль сохраняет приверженность соблюдению норм международного права. Наша армия, как ни одна другая армия в мире, привержена этическим нормам. Она не стремится навредить ни в чем не повинным людям. Наша деятельность направлена только против террористов, и мы искренне сожалеем о гибели гражданских лиц. ХАМАС, напротив, готов переступить любую черту. Его ничто не остановит, и он готов пойти на любую низость. Это движение даже использует полные детей машины скорой помощи для перевозки террористов в Газе.

ХАМАС доберется до любого уголка. Он хранит оружие в домах семей жилищах и запускает ракеты из мечетей; он также разместил свою штаб-квартиру в подвальном помещении одной из больниц в Газе. Вчера Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) признало, что в одной из его школ оно к своему удивлению обнаружило 20 ракет. Я уверен, что если бы БАПОР нашло время для проверки и других объектов, оно бы осознало, что обнаруженное — лишь верхушка айсберга. ХАМАС использует объекты Организации Объединенных Наций для совершения двойного военного преступления, нападая на израильских гражданских лиц, он при этом укрывается за спинами палестинских граждан. Находясь в безопасности в своих роскошных

отелях в Катаре, лидеры ХАМАС, например, Халед Машааль, одной рукой заказывают себе в номер еду и напитки, а другой дают отмашку, приказывая ХАМАС использовать палестинцев в качестве «живого щита».

Однако членам Совета не обязательно верить каждому моему слову. Представитель Палестины при Совете по правам человека Организации Объединенных Наций признался в этом, сказав:

«Каждая из ракет, которые в настоящее время пускают в направлении территории Израиля, представляет собой преступление против человечности, вне зависимости от того, попадает она в цель или нет, поскольку удары направлены на гражданские цели».

Я надеюсь, что представитель Палестины не забудет про это, когда будет прибегать к угрозам с целью вступления в некоторые организации системы Организации Объединенных Наций.

Израиль сталкивается с выбором, который не должно делать ни одно государство, а именно — воздерживаться от принятия ответных мер и подвергать своих граждан опасности ракетного обстрела или вести борьбу с террористами и идти на риск причинения ранений гражданским лицам. ХАМАС, говоря об убитых и раненых палестинцах, стремится таким образом раскручивать свою пропагандистскую машину. Стратегия ХАМАС ясна. Движение продолжает истреблять свой собственный народ в надежде на то, что международное сообщество окажет давление на Израиль, с тем чтобы тот выполнил его требования.

К сожалению, многие люди поддались на эту циничную уловку, приравнивая боевые действия к моральному долгу или к «циклу насилия». Все те, кто утверждает, что обе стороны виновны в одинаковой степени, лишь играют на руку ХАМАС и подвергают население Газы и Израиля дальнейшим страданиям. Необоснованные осуждения Израиля только укрепляют позиции террористов. Между Израилем и ХАМАС существует четкое различие. Еврейский народ верит в ценность жизни, в то время как ХАМАС верит в ценность лишения жизни. Сколько еще палестинцев должны пасть жертвами, прежде чем президент Аббас наконец прервет свои партнерские связи с ХАМАС? Аббас является председателем правительства единства, которое включает в себя террористическую группу убийц. Ради

чего вообще сформировано его правительство? Уж точно не ради мира.

Даже несмотря на сигналы тревоги, звучащие по всему Израилю, некоторые члены международного сообщества бьют ложную тревогу здесь, в Организации Объединенных Наций. Они говорили нам, что мир воцарится, как только Израиль отступит к границам 1967 года и ликвидирует свои поселения. Они настаивали на том, что конфликт подпитывает так называемая оккупация. Оккупация? Неужели никто ничего не помнит?

В 2005 году, когда я возглавлял дипломатическую службу Израиля, Израиль передал палестинцам все до последнего дюйма территории в Газе. В ходе этого процесса весь мир наблюдал за тем, как мы выселяли тысячи семей из их домов и разрушали их предприятия. В конце концов, там не осталось ни одного солдата, ни одного поселенца и вообще ни одного израильянина. Все, что осталось, — это теплицы и другие объекты инфраструктуры, которые помогут развить экономику Газы и дадут палестинскому народу возможность строить мирное общество. Мы открыли пограничные контрольно-пропускные пункты и поощряли торговлю, поскольку хотели, чтобы Газа достигла успеха. Мы надеялись, что это послужит образцом того, как две страны могут жить бок о бок в условиях мира.

Но этого не произошло. ХАМАС под предлогом построения демократии выстроил государство военной теократии. Сначала движение начало гражданскую войну против ФАТХ и истребило своих политических оппонентов. Затем оно уничтожило теплицы и предприятия, оставленные нами. Вместо того, чтобы использовать их для развития экономики, оно создало террористический режим, проложивший подземные тоннели, протяженность которых составляет множество миль. Наконец, оно присвоило финансовые средства, поступавшие от международного сообщества, только с тем, чтобы наводнить Газу оружием.

Ежемесячно в течение последних девяти лет ХАМАС наносит ракетные удары по израильским населенным пунктам и городам. За это время он расширил свой арсенал ракет — от нескольких сотен до нескольких тысяч. Ракеты, которыми он обладает на сегодняшний день, являются более совершенными и могут долетать до более отдаленных

районов Израиля. Раз в несколько лет ХАМАС расширяет масштабы своих нападений посредством проведения массированной наступательной операции. В 2008 году в течение трех недель движение ХАМАС выпустило 800 ракет, от которых могли пострадать миллионы израильтян, живущих в районе неподалеку от Газы. В 2012 году всего за одну неделю ХАМАС выпустил 1200 ракет, которые могли долететь до мест проживания 3,5 миллионов израильтян в южной и центральной частях Израиля. В течение последних двух недель ХАМАС уже выпустил 1500 ракет, которые угрожают жизни 5 миллионов израильтян, т.е. 70 процентам населения нашей страны.

После каждого периода эскалации международное сообщество содействует заключению договора о прекращении огня и Израиль идет на это в надежде на то, что он, в конечном счете, приведет к миру. После трех широкомасштабных нападений и пуска более 12 000 ракет, которые имели место впервые за последние девять лет, стало ясно, что ХАМАС не заинтересован в установлении спокойствия в Газе. Он пользуется стратегией «худна». Как только ХАМАС оказывается на грани поражения, он соглашается на короткий перерыв, только с тем чтобы перестроиться, перевооружиться и возобновить свою агрессию.

На протяжении многих лет мы говорили Совету Безопасности о том, что ХАМАС незаконно ввозит ракеты в Газу. Мы проводили переговоры и приводили одни и те же факты. Ответом нам была тишина. Мы вновь и вновь призывали международное сообщество осудить ракетные обстрелы, но нашим призывам никто не внимлет. Международному сообществу пришло время иметь дело с последствиями своего бездействия. ХАМАС использовал свое присутствие в Газе, чтобы раздавить палестинский народ и создать террористическую базу в непосредственной близости от Израиля. В настоящее время он видит возможность повторения того, что уже имело место. ХАМАС использует правительство единства для «экспорта» своих террористических действий из Газы в Иудею и Самарию. Если ХАМАС не остановить, это обернется для израильтян усилением террора, а для палестинцев — новыми трагедиями.

Международное сообщество поддержало соглашение между движением ФАТХ и этой террористической организацией о создании правительства

национального единства, рассчитывая на то, что благодаря этому мы сможем приблизиться к миру. Есть ли в этом логика? Как могла поддержка террористической группы, смыслом существования которой является уничтожение Израиля, приблизить достижение мира? Сейчас всем должно быть ясно, что ХАМАС использует политическое соглашение в качестве завесы для придания легитимности своим экстремистским целям. После формирования правительства национального единства министр Фатхи Хамад, представляющий ХАМАС, заявил, что:

«свист пуль, взрывы снарядов и ракет и захват израильских солдат были как бальзам на душу».

Угроза не могла бы быть более явной. Поддержка соглашения о создании правительства национального единства дает ХАМАС возможность вкраплять элементы подстрекательства, насилия и террора в основы жизни Иудеи и Самарии, как это уже было сделано в Газе.

Граждане Израиля хотят жить в мире. Мы хотим, чтобы наши дети выросли и достигли зрелого возраста в условиях отсутствия необходимости скрываться в бомбоубежищах или носить военную форму. Мы надеемся, что когда-нибудь — когда-нибудь — мы будем читать о нападениях на еврейский народ не в газетах, а в учебниках истории. Но этот день еще должен наступить. Пока же мы вынуждены вести войну с террористической группой, которая намерена нас уничтожить. Сейчас в Израиле наступила ночь. Но вместо того чтобы спокойно спать в своих постелях, наши сыновья и дочери ночью оберегают Израиль и израильский народ.

В Псалтыре Царь Давид говорит: «Долго жила душа моя с ненавидящими мир. Я мирен: но только заговорю, они — к войне» (Библия, Псалтырь 120:6–7). Израиль лишили возможности выбора. Но у каждого человека в этом зале есть выбор — выбор выступить против терроризма и поддержать право народа жить в условиях мира; выступить против использования «живых щитов» и поддержать права человека; выступить против угнетения и поддержать те свободы, которые мы высоко ценим. Главы многих правительств, представленных в этом зале, уже заявили о своей поддержке права Израиля на самооборону. Мы благодарим их за то, что они продемонстрировали солидарность с нами в этот

важный час. Я прошу остальных присутствующих здесь присоединиться к ним.

Сегодня я принес на это заседание компас. Я предлагаю его международному сообществу в надежде на то, что он направит его на путь принятия верного решения и поиска большей ясности, на поддержку добра, а не зла, добродетели, а не порока.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово членам Совета Безопасности.

Г-н Омаиш (Иордания) (*говорит по-арабски*): От имени Группы арабских государств Иордания призвала к созыву этого чрезвычайного заседания для обсуждения последних тревожных событий в секторе Газа. Мы благодарим членов Совета за столь оперативный отклик на наш призыв.

Иордания отвергает и самым решительным образом осуждает систематически совершаемые акты агрессии со стороны Израиля против сектора Газа. Мы осуждаем военные действия Израиля против палестинского народа и выражаем глубокое сожаление в связи с самыми последними событиями, последовавшими за началом вчера ночью наземного вторжения в сектор Газа. Иордания осуждает непропорциональное и неоправданное применение чрезмерной силы и неизбирательные нападения на ни в чем не повинных гражданских лиц — сыновей и дочерей палестинского народа. Неужели человечество теряет интерес к подобным событиям по мере того, как мир начинает считать обычным делом кадры убитых детей в Газе, убитых детей на пляжах Газы и убитых детей среди обломков их разрушенных домов?

На сегодняшний день в результате агрессии Израиля мученической смертью погибли более 270 человек, более 1500 получили ранения. Это число продолжает расти. Организация Объединенных Наций заявила, что более 80 процентов жертв в Палестине — это гражданские лица. Более 20 процентов — дети. Более 1600 палестинских домов стерты с лица земли. Десятки тысяч палестинцев покинули свои дома в северной и центральной частях Газы. Более 18 000 обратились с просьбой о предоставлении убежища в школах Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ. Более половины населения Газы не имеет воды. Многие школы и медицинские

учреждения разрушены, что еще больше усугубляет ужасные страдания людей в секторе Газа.

Иордания призывает Израиль незамедлительно положить конец своим военным операциям. Мы призываем Израиль вывести свои силы из сектора Газа. Иордания призывает к полной деэскалации конфликта и прекращению огня, а также призывает покончить повсеместно с нападениями на ни в чем не повинных гражданских лиц и обеспечить их защиту. Мы призываем к соблюдению норм международного гуманитарного права. В этом отношении Иордания поддерживает предложенную Египтом инициативу по прекращению огня и деэскалации ситуации.

Иордания наращивает потенциал военно-полевого госпиталя, который функционирует в Газе уже много лет. Мы ускорили темпы оказания в секторе Газа скорой медицинской помощи. Иордания также открывает свои границы для многочисленных раненых палестинцев. Мы призываем международное сообщество в срочном порядке предоставить палестинцам в секторе Газа гуманитарную помощь.

Под руководством Его Величества короля Абдуллы II ибн аль-Хусейна Иордания посредством поддержания тесных контактов с лидерами этого региона и мира активно работает над достижением соглашения о прекращении огня. Мы подчеркиваем, что единственным вариантом обеспечения окончательного прекращения такой агрессии Израиля было бы принятие политического решения через возобновление всеобъемлющих серьезных переговоров на основе принципа сосуществования двух государств. Это должно включать создание независимого палестинского государства на палестинской национальной территории со столицей в Восточном Иерусалиме на основе соответствующих международных резолюций и Арабской мирной инициативы в целях обеспечения безопасности и стабильности всех государств и народов региона.

Г-жа Пауэр (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я благодарю заместителя Генерального секретаря г-на Фелтмана за проведенный им брифинг.

Соединенные Штаты глубоко обеспокоены ракетными обстрелами, совершаемыми ХАМАС, а также опасной эскалацией боевых действий в регионе. В частности, мы обеспокоены катастрофическими последствиями этого кризиса как для

израильского, так и палестинского гражданско-го населения.

Президент Обама в ходе своей состоявшейся сегодня утром беседе с премьер-министром Нетаньяху вновь подтвердил, что Соединенные Штаты решительно поддерживают право Израиля на самооборону. Как заявил сегодня президент Обама, «ни одна страна не должна мириться с тем, что ее границы обстреливаются ракетами или на ее территорию пытаются проникнуть террористы». Только за последние две недели ХАМАС и другие вооруженные группировки в Газе выпустили более 1500 ракет по израильским населенным пунктам. Нападения со стороны ХАМАС неприемлемы, равно как они были бы неприемлемы для любого государства — члена Организации Объединенных Наций. Израиль имеет право защищать своих граждан и предотвращать подобные нападения.

Президент Обама также заявил сегодня, что мы глубоко обеспокоены возможным ростом числа жертв среди ни в чем не повинных людей. Необходимо сделать все возможное для предотвращения жертв среди гражданского населения, а также для облегчения страданий ни в чем не повинных мужчин, женщин и детей.

Последствия такого роста насилия очевидны для всех нас, и они вызывают ужас. Мы испытываем глубокую душевную боль, когда видим поступающие из Газы кадры страданий ее жителей, включая гибель и ранения ни в чем не повинных мирных палестинских граждан, в том числе маленьких детей, и перемещение тысяч людей. Израильские мирные граждане, включая как стариков, так и детей, вынуждены практически без предупреждения прятаться в убежищах от постоянных ракетных обстрелов из Газы. Так не должен жить никто — ни палестинцы, ни израильтяне.

Четверо палестинских мальчиков, которые играли на пляже в Газе, ничем не отличались от таких же неугомонных мальчишек в любой другой стране. Их смерть вызывает глубокую печаль, и горечь утраты, которую испытывают сегодня их родственники и соседи, должна быть невыносимой. Израильские власти уже приступили к расследованию их гибели.

В свете катастрофических последствий конфликта все большую тревогу вызывают сообщения о том, что ХАМАС подрывает серьезные усилия

Египта по содействию прекращению огня. Прекращение насилия дало бы мирному населению с обеих сторон шанс на достижение мира, однако ХАМАС продолжил совершать свои ракетные обстрелы.

Как мы уже неоднократно заявляли, Соединенные Штаты сохраняют приверженность поиску дипломатического решения, с тем чтобы прекратить продолжающееся насилие. Как сегодня четко дал понять президент Обама, мы считаем, что следует вернуться к соглашению о прекращении огня, которое было заключено в ноябре 2012 года. В этой связи мы готовы поддержать предложение Египта о прекращении огня. Именно поэтому государственный секретарь Керри взаимодействует с нашими региональными партнерами в попытке прекратить военные действия и готов совершить поездку в регион после проведения дополнительных консультаций.

До тех пор, пока не будет достигнуто прекращение огня, мы должны делать все возможное для оказания помощи гражданским лицам, оказавшимся в эпицентре насилия. Мы признательны за пятичасовой «гуманитарный перерыв», который был установлен вчера при посредничестве Специального координатора Серри. Это предоставило Организации Объединенных Наций, гуманитарным и медицинским работникам и другим лицам чрезвычайно важную возможность получить доступа к раненым, перемещенным лицам и наиболее уязвимым слоям населения. Это дало время для проведения ремонтных работ на некоторых важнейших объектах инфраструктуры, с тем чтобы улучшить доступ к основным услугам. И это предоставило короткую передышку некоторым лицам, наиболее всего пострадавшим от конфликта.

Но давайте не будем заблуждаться: «гуманитарный перерыв» — это всего лишь перерыв. Это всего лишь передышка в постоянной и чрезмерно мощной волне насилия, которая приносит страдания и наводит ужас на гражданское население. Перерыв не может заменить собой столь необходимое прекращение огня.

В действительности, и без того весьма тревожная гуманитарная ситуация в секторе Газы быстро ухудшается. Повсеместно наблюдается нехватка воды, продовольствия, электричества и медикаментов. Организация Объединенных Наций, гуманитарные организации и простые палестинцы

продельывают огромную работу по оказанию помощи нуждающимся — начиная от предоставления жилья перемещенным лицам и заканчивая доставкой резервных запасов пайков тем, кто находится в наиболее труднодоступных районах. Однако ситуация трудная, и она продолжает ухудшаться. До тех пор, пока не будет достигнуто прекращение огня, мы призываем все стороны обеспечить защиту гражданских лиц, а также уважать и защищать гуманитарные и медицинские учреждения, в том числе принадлежащие Организации Объединенных Наций.

На этой неделе представители Организации Объединенных Наций обнаружили в секторе Газа 20 ракет, которые были размещены в одной из местных школ. Организация Объединенных Наций незамедлительно вывезла эти ракеты и решительно осудила подобные действия. Такую тактику невозможно оправдать. Мы самым решительным образом осуждаем это безнравственное, незаконное и опасное использование школ и больниц в военных целях, которое ставит под угрозу наиболее уязвимых членов общества — детей и больных.

Ни одна семья, будь то палестинская или израильская, не должна жить в постоянном страхе, не находясь в безопасности в своем собственном доме. Ни один ребенок, ни в Израиле, ни в Палестине, не должен просыпаться по ночам от грохота ракет и орудий или же не иметь возможности ходить в школу, поскольку слишком опасно выходить на улицу. Ни один народ не хочет так жить. Возмутительно то, что им приходится жить в таких условиях.

Единственным способом положить конец этой ситуации является немедленное прекращение ракетных обстрелов из Газы и деэскалация боевых действий. Именно к этому мы призываем сегодня.

Последний всплеск насилия усугубился в результате похищения и бессмысленного убийства трех израильских подростков, за которым последовало похищение и бессмысленное убийство палестинского мальчика. Когда известие о смерти палестинского мальчика достигло матери одного из убитых израильских подростков, она сказала: «Никакая мать или отец не должны переживать то, что мы сейчас испытываем». И она права. Пролито слишком много крови невинных людей. Необходимо положить конец страданиям ни в чем не повинного гражданского населения.

Г-н Лю Цзеи (Китай) (*говорит по-китайски*). Я благодарю Вас, г-н Председатель, за созыв сегодняшнего экстренного заседания. Я хотел бы также поблагодарить заместителя Генерального секретаря г-на Фелтмана за проведенный им брифинг. Я внимательно выслушал выступления представителей Израиля и Палестины. Китай внимательно следит за последними событиями в рамках израильско-палестинских отношений.

Несмотря на неоднократные призывы международного сообщества, Израиль продолжает широкомасштабные воздушные бомбардировки Газы и начал наземное вторжение в сектор Газа, что привело к огромным потерям среди мирного населения, включая женщин и детей. Китай глубоко озабочен и огорчен таким развитием событий. Китай осуждает любое злоупотребление силой и любые действия, которые приводят к многочисленным жертвам среди мирного населения, под каким бы предлогом они ни совершались. Применение силы приводит лишь к новому кровопролитию, разрушению и еще большей ненависти, а не к решению проблем.

Мы разочарованы тем, что «гуманитарный перерыв» не привел к постоянному прекращению огня. Мы настоятельно призываем стороны незамедлительно прекратить боевые действия, вывести свои сухопутные войска из Газы, полностью снять блокаду Газы и обеспечить доступ Организации Объединенных Наций и другим международным учреждениям, занимающимся оказанием гуманитарной помощи, с тем чтобы облегчить страдания местного населения. Китай поддерживает усилия Совета Безопасности, направленные на то, чтобы принять необходимые меры, занять решительную позицию по вопросу о положении в Газе, содействовать ослаблению напряженности, не допустить рост числа жертв среди гражданского населения и способствовать поддержанию мира и стабильности на Ближнем Востоке.

Китай высоко оценивает и поддерживает дипломатические посреднические усилия международного сообщества, в том числе Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна; Египта и других стран региона, а также Лиги арабских государств, по деэскалации нынешней ситуации. На данном этапе настоятельно необходимо, чтобы израильские и палестинские стороны позитивно отреагировали на инициативу международного сообщества по прекращению огня и оказанию добрых услуг, незамедлительно

договорились о прекращении огня и воздерживались от любых военных наземных операций, ракетных обстрелов и других действий, которые могут привести к дальнейшей эскалации напряженности.

Китай поддерживает тесные контакты с заинтересованными сторонами в целях достижения прекращения огня между Израилем и Палестиной. Заместитель министра иностранных дел Китая только что отдельно встретился в Китае с посланниками и представителями Израиля, Палестины, Египта и других арабских стран и Лиги арабских государств, и тесно взаимодействует с ними. Специальный представитель Китая по Ближнему Востоку прямо сейчас находится с челночной миссией добрых услуг в Израиле и Палестине в целях установления мира и диалога. Мы также направим еще один транш гуманитарной помощи палестинцам, с тем чтобы облегчить гуманитарные проблемы в Газе. Китай готов поддерживать связи с заинтересованными сторонами, включая арабские страны, и прилагать все возможные усилия по улучшению ситуации в израильско-палестинских отношениях и поддержанию мира и стабильности в регионе.

Вопрос о Палестине по-прежнему лежит в основе ближневосточной проблемы. Сохраняющийся тупик в ближневосточном мирном процессе не способствует миру и стабильности в ближневосточном регионе. Возобновление конфликта в Газе свидетельствует о важности и неотложности решения палестинской проблемы с учетом нынешней ситуации в регионе. Международное сообщество обязано наращивать свои усилия по реализации конструктивных инициатив обеими сторонами, с тем чтобы возродить взаимное доверие, незамедлительно возобновить диалог и добиться ощутимого прогресса. Израиль, как доминирующая сила, должен предпринять активные шаги и создать необходимые условия для возобновления мирных переговоров.

Китай твердо поддерживает справедливое дело палестинского народа, стремящегося восстановить свои законные национальные права и создать полностью суверенное и независимое государства на основе границ 1967 года с Восточным Иерусалимом в качестве его столицы. Мы также поддерживаем принятие Палестины в Организацию Объединенных Наций и в другие международные организации.

Г-жа Огву (Нигерия) (*говорит по-английски*): Я хочу поблагодарить заместителя Генерального секретаря Фелтмана за его брифинг.

Сухопутное вторжение Израиля в Газу привело к дальнейшей эскалации конфликта с ХАМАС. Мы сожалеем о том, что, несмотря на призывы действующих из лучших побуждений руководителей всего мира к деэскалации и сдержанности, конфликт усугубляется с точки зрения как его интенсивности, так и масштабов. Об этом свидетельствует то, что он привел к многочисленным жертвам, включая женщин и ни в чем не повинных детей.

Хотя мы признаем неотъемлемое право Израиля защищать своих граждан от нападения, его меры реагирования должны быть пропорциональными и соответствовать нормам международного гуманитарного права. Гибель палестинских гражданских лиц, в особенности убийства женщин и детей, просто не могут иметь оправдания. В то же время мы настоятельно призываем и ХАМАС немедленно прекратить неизбирательные ракетные обстрелы, которые вселяют ужас в израильтян и нарушают их жизнь. Насилие порождает насилие и делает примирение почти невозможным. Мы считаем, что сейчас настоятельно необходима деэскалация конфликта. Это означает, что руководители обеих сторон обязаны демонстрировать максимальную сдержанность. Страны, имеющие влияние на противоборствующие стороны, должны сделать все возможное для того, чтобы способствовать возвращению к договоренности о прекращении огня от ноября 2012 года.

Было установлено, что военное решение вопроса о Палестине невозможно. Единственный путь к устойчивому миру между Израилем и Палестиной — это путь переговоров. Поэтому возможность дипломатического урегулирования должна сохраняться. Мы настоятельно призываем обе стороны вести диалог и с этой целью возобновить зашедшие в тупик мирные переговоры. Мы подтверждаем нашу поддержку решения, основанного на принципе сосуществования двух государств, с тем чтобы как Израиль, так и Палестина существовали рядом друг с другом в условиях мира и безопасности.

Г-н Аро (Франция) (*говорит по-французски*): Я благодарю заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам г-на Фелтмана за его брифинг.

События, которые мы наблюдаем, носят серьезный и, к сожалению, не беспрецедентный характер. В 2008, 2012 и 2014 годах в каждом случае жители сектора Газа были застигнуты врасплох ракетными обстрелами, которые мы осуждаем, и обстрелами со стороны израильской армии, что приводило к многочисленным жертвам. Каждый раз израильский народ испытывал огромные страдания. История Ближнего Востока, более чем какого-либо другого региона мира, повторяется. Мы вновь наблюдаем смертоносную спираль насилия, и то, что отдалается достижение мира, который, похоже, становится все более недостижимым всякий раз, когда серьезные усилия терпят провал. Несколько недель назад мы вели речь о нашей поддержке мирной инициативы и о диалоге между сторонами под эгидой государственного секретаря Соединенных Штатов Америки г-на Джона Керри. Сегодня история повторяется, и мы вновь находимся в состоянии войны.

С учетом этого, каковы должны быть наши, Совета и международного сообщества, приоритетные задачи? Наша неотложная и непреложная приоритетная задача должна заключаться в достижении прекращения огня. С одной стороны, должен прекратиться ракетный обстрел Израиля со стороны ХАМАС. Он является нарушением норм международного гуманитарного права. С другой стороны, израильские авиаудары и наземная наступательная операция уже привели к гибели слишком многих людей, почти 300 палестинцев, 80 процентов которых составляют гражданские лица, включая 40 детей.

Я напоминаю о том, что, согласно нормам международного гуманитарного права, необходимо защищать гражданских лиц. Настоятельно необходимо положить конец спирали насилия и катастрофическому увеличению числа человеческих жертв в результате кризиса. Французский министр иностранных дел г-н Лоран Фабиус в настоящее время находится в регионе. Он встречался с палестинскими и египетскими властями, чьи посреднические усилия мы поддерживаем. Завтра он встретится с представителями израильских и иорданских властей.

Франция также приветствует роль гуманитарных учреждений в Газе, в частности, Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, Всемирной продовольственной

программы и Всемирной организации здравоохранения, которые облегчают страдания и отсутствие продовольственной безопасности палестинского народа. Гуманитарные группы выполняют благородную миссию и должны иметь возможность действовать с учетом потребностей, при условии обеспечения гарантий их безопасности.

Однако прекращения огня недостаточно. Мы обязаны создать условия для прочного перемирия, которое отвечает законным устремлениям израильтян и палестинцев, в частности, в секторе Газа — с одной стороны, безопасность, которая является непреложным правом, и, с другой стороны, прекращение блокады и экономическое развитие, которые крайне необходимы. Газа больше не должна быть форпостом тех, хочет уничтожить Израиль, или тюрьмой под открытым небом. Мы призываем, ХАМАС, во-первых, поддержать предложение о немедленном прекращении огня, а затем проложить путь к достижению окончательной договоренности, приняв условия, поставленные «четверкой», а именно, признание Израилем, отказ от насилия и признание соглашений, подписанных Палестинской администрацией.

Кроме того, Газа должна иметь возможность вернуться к нормальной жизни, так как нищета, отчаяние и бездействие пополняют ряды ХАМАС, а не ослабляют его. Поэтому важно добиваться снятия блокады и открытия пограничных контрольно-пропускных пунктов, в том числе в Рафахе. С учетом этого Франция предложила возобновить работу миссии Европейского союза по содействию пограничному контролю в Рафахе, что улучшит условия жизни населения и будет способствовать эффективному возвращению Палестинской администрации.

И наконец, прежде всего необходимо возродить значимость политического урегулирования. Я уже имел возможность сказать о том, что ключевые параметры такого решения известны. Однако никто не может воплотить их в жизнь. Возобновление и завершение мирного процесса — это единственное решение, которое существует. Европейцы и арабы, наряду с американцами, обязаны мобилизовать усилия, для того чтобы твердо заверить обе стороны в том, что они должны преодолеть свои страхи. Действительно, пока продолжает существовать эта стена страха и ощущение каждой из сторон, что другая сторона хочет ее уничтожения, ничего нельзя будет сделать. Старые формулы не дают

результатов в течение 20 лет, прошедших после подписания договоренностей в Осло. Обе стороны явно не способны сами идти по пути к миру. Нам требуются новые идеи и усилия всех, с тем чтобы помочь им продвигаться в этом направлении, что они не решаются сделать.

Г-жа Кинг (Австралия) (*говорит по-английски*): Я благодарю заместителя Генерального секретаря Фелтмана за его брифинг.

Как и другие члены международного сообщества, Австралия серьезно озабочена эскалацией боевых действий между Израилем и группами ополченцев в Газе. Трагично, что недавние события привели нас к этой ситуации. Важно, чтобы были предприняты шаги по ослаблению напряженности и восстановлению мира. Решение ХАМАС отвергнуть предложения о прекращении огня, достигнутые при посредничестве Египта, и продолжающийся неизбирательный ракетный обстрел Израиля не имеют оправданий. Мы высоко оцениваем все усилия ряда сторон, которые вступили в переговоры о прекращении огня в течение прошлой недели.

Мы приветствуем сообщение о том, что завтра Генеральный секретарь отправится в регион, и решительно поддерживаем его дипломатические усилия. Мы решительно призываем все стороны найти мирное решение и положить конец нынешней эскалации насилия.

Австралия решительно осуждает события, которые привели к нынешнему обострению ситуации в регионе. Убийства трех израильских подростков на Западном берегу и убийство палестинского подростка, совершенное 2 июля явно из мести, — это трагические события, которые не должны были произойти. Мы выражаем наши искренние соболезнования семьям погибших и призываем привлечь к ответственности тех, кто совершил эти чудовищные преступления.

Австралия призывает все стороны проявлять сдержанность и принимать во внимание благополучие населения, которое они представляют, при принятии решений относительно дальнейших действий. Мы также призываем стороны положить конец эскалации насилия посредством восстановления режима прекращения огня, договоренность о котором была достигнута в ноябре 2012 года, — призыв, который в течение последних дней постоянно повторяется многими членами международного

сообщества и к которому необходимо незамедлительно прислушаться. Австралия продолжает решительно призывать и Израиль, и палестинцев возобновить переговоры с целью выработки справедливого и долговременного решения на основе сосуществования двух государств, благодаря которому Израиль и палестинское государство будут жить бок о бок в условиях мира и безопасности в пределах международно признанных границ. Как все мы знаем, справедливое и прочное решение на основе сосуществования двух государств является единственной основой для достижения прочного мира между сторонами.

Г-н Баррос Мелет (Чили) (*говорит по-испански*): Восемь дней назад мы собирались для проведения срочных консультаций с целью обсуждения ситуации, сложившейся в Израиле и Палестине, прежде всего в секторе Газа, после чего мы опубликовали заявление для печати, в котором выразили глубокую обеспокоенность членов Совета Безопасности в связи с этим кризисом.

К сожалению, призыв к ослаблению напряженности и восстановлению режима прекращения огня, договоренность о котором была достигнута в ноябре 2012 года, не был услышан. Вместо этого Израиль своими действиями спровоцировал эскалацию конфликта, приступив к наземной фазе военной операции, в то время как ХАМАС и другие вооруженные группы продолжают перемещать ракеты на новые позиции и проводить их запуск с территории сектора Газа. Мы сожалеем об отсутствии у сторон твердой приверженности деэскалации конфликта.

Мы ценим усилия различных региональных и международных субъектов, которые пытались добиться прекращения огня, хотя сегодня мы задаемся вопросом, является ли стремление возобновить посредническую деятельность, аналогичную той, которая осуществлялась в предыдущие годы, наилучшим вариантом, с учетом изменений политической карты ближневосточного региона. Мы решительно поддерживаем усилия Генерального секретаря и особенно его Специального координатора г-на Роберта Серри, которому мы вновь выражаем нашу поддержку. Мы хотели бы сформулировать настоятельный призыв немедленно прекратить огонь и обеспечить защиту гражданского населения, а также безопасность персонала Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что нападения на гражданское население в секторе

Газа и Израиле нарушают нормы международного гуманитарного права и могут представлять собой военные преступления.

В свете вчерашнего доклада, представленного Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, мы хотели бы напомнить о положениях резолюции 2143 (2014) по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, в число соавторов которой вошла наша страна, и решительно осудить использование школ в военных целях в нарушение применимых норм международного права. Как нам напомнила заместитель Генерального секретаря Валери Амос, это третье широкомасштабное вооруженное столкновение в секторе Газа за последние шесть лет. У этого конфликта глубокие корни, и в целях их устранения Совет Безопасности обязан действовать.

Г-н Баублис (Литва) (*говорит по-английски*): Мы от всей души благодарим заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам г-на Джеффри Фелтмана за его последний брифинг по ситуации в регионе.

Мы серьезно обеспокоены резкой эскалацией насилия в секторе Газа и гибелью людей. Мы глубоко сожалеем о растущем числе жертв среди гражданского населения, многие из которых — дети, и выражаем наши самые искренние соболезнования их семьям. Глубочайшую озабоченность нашей делегации вызывает тот факт, что ситуация может быстро ухудшиться, что, в свою очередь, приведет к гибели большего числа людей, появлению новых раненых и еще более усугубит ситуацию с удовлетворением большинства гуманитарных потребностей в регионе, который и прежде страдал от хронической нехватки основных товаров гуманитарного назначения.

Литва решительно осуждает ракетные обстрелы, производимые из сектора Газа, а также все более агрессивную риторику ХАМАС и ее тактику, включая неизбирательные нападения на гражданских лиц. Мы присоединяемся к Организации Объединенных Наций и другим в решительном осуждении размещения ракет в школе, находящейся в ведении Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ. Мы призываем ХАМАС немедленно прекратить подобные акты и

отказаться от насилия. Все террористы и воинствующие группировки в Газе должны сложить оружие.

Мы признаем право Израиля защищать своих граждан от ракетных обстрелов, совершаемых с территории Газы. В то же время мы вновь заявляем о том, что при этом Израиль должен полностью соблюдать нормы международного гуманитарного права, действовать соразмерно и обеспечивать постоянную защиту гражданских лиц. Кроме того, он должен соблюдать свои обязанности и обязательства и обеспечить полный, беспрепятственный доступ нуждающихся к гуманитарной помощи.

Предложенное Египтом прекращение огня стало проблеском надежды, и мы глубоко сожалеем о том, договоренность была достигнута лишь на короткий срок. Мы вновь призываем оба государства немедленно прекратить насилие, смягчить напряженность и восстановить спокойствие. «Гуманитарный перерыв» не может заменить собой решение этих задач.

Литва приветствует усилия, предпринимаемые международным сообществом, Лигой арабских государств и региональными партнерами, включая Египет, направленные на то, чтобы убедить обе стороны немедленно прекратить все боевые действия и восстановить соглашение о прекращении огня 2012 года. Мы настоятельно призываем израильских и палестинских лидеров взять на себя обязательство немедленно установить устойчивый режим прекращения огня и возобновить диалог. Литва по-прежнему привержена решению израильско-палестинского конфликта на основе сосуществования двух государств.

Сэр Марк Лайалл Грант (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я хотел бы также поблагодарить г-на Фелтмана за его брифинг, а Вас, г-н Председатель, — за быстрое реагирование на неотложную просьбу и организацию сегодняшнего заседания в столь сжатые сроки. Как уже отметили другие ораторы, ситуация на местах вызывает глубокую тревогу и серьезную озабоченность у всех нас.

Соединенное Королевство преследует три цели: добиться прекращения огня, облегчить страдания людей и сохранить перспективы проведения мирных переговоров, которые представляют единственную надежду на то, чтобы раз и навсегда разорвать замкнутый круг насилия и разрушений.

Позиция нашего правительства остается четкой. Мы хотим увидеть незамедлительную деэскалацию ситуации и добиться заключения соглашения о долговременном прекращении огня. Народ Израиля имеет право жить, не испытывая постоянного страха за свою безопасность. Жители Газы имеют право жить в мире и безопасности. Сейчас необходимо предпринять шаги с целью устранения причин, лежащих в основе конфликта.

Мы приветствуем предложение Египта о прекращении огня. Мы приветствуем принципиальное согласие Израиля с условиями предлагаемого соглашения о прекращении огня и приветствуем одобрение инициативы Египта Палестинской администрацией. Мы также приветствуем «гуманитарный перерыв», сделанный 17 июля при содействии Организации Объединенных Наций. Мы призываем ХАМАС и все вооруженные группировки прекратить боевые действия в Газе и положить конец всем ракетным обстрелам Израиля. Мы решительно осуждаем ракетные обстрелы гражданских районов.

Позвольте мне вновь заявить о нашей поддержке права Израиля на самооборону. Перед Израилем стоит сложная дилемма — каким образом реагировать на ракетные обстрелы из Газы. Однако осуществляя свое право на самооборону, Израиль должен действовать соразмерно и принять все необходимые меры для максимального сокращения жертв среди гражданского населения. Как мы слышали сегодня днем, погибло много ни в чем не повинных гражданских лиц.

Что касается нашей второй цели, то мы серьезно озабочены тяжелой гуманитарной ситуацией, сложившейся в регионе. В Газе находятся сотни тысяч гражданских лиц, оказавшихся в крайне уязвимом положении и испытывающих тяжелые страдания в связи с этим кризисом. Доступ к чистой воде, электроэнергии и медикаментам становится крайне затруднительным. Мы настоятельно призываем все стороны продолжать предоставлять беспрепятственный доступ ко всей территории сектора Газы. Поддержка Соединенного Королевства позволила Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ продолжать оказывать жизненно важные медицинские услуги в ходе этого кризиса.

Что касается третьей цели, то любое прекращение огня должно быть действительно устойчивым. Важно устранить коренные причины нестабильности в секторе Газы, поскольку в противном случае долгосрочная безопасность как Израиля, так и сектора Газы не может быть обеспечена. В рамках соглашения о прекращении огня мы должны учесть уроки прошлого и рассмотреть вопрос о создании жизнеспособной миссии по контролю и наблюдению для обеспечения осуществления любого соглашения о прекращении огня всеми сторонами.

Однако заключение соглашения о прекращении огня должно быть лишь частью более широких усилий по улучшению условий в Газе. В противном случае мы можем вновь увидеть такие циклы насилия. Это должно включать в себя восстановление контроля Палестинской администрации в Газе, открытие законного передвижения и доступа и окончательное прекращение недопустимой угрозы ракетных обстрелов и других форм насилия со стороны боевиков Газы в адрес Израиля.

Ответственность за достижение прогресса в достижении прочного мира на основе решения, предусматривающего сосуществование двух государств, лежит на обеих сторонах. Нет другой альтернативы, гарантирующей устойчивый мир и безопасность как для израильтян, так и палестинцев.

Г-н Шериф (Чад) (*говорит по-французски*): Я хотел бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам г-на Джеффри Фелтмана за его брифинг.

Чад с глубокой обеспокоенностью следит за ситуацией в секторе Газы. Мы решительно осуждаем новую эскалацию насилия, которая уже унесла жизни более 270 человек, в том числе 30 человек сегодня, привела к ранению более 2000 человек и перемещению более 40 000 людей, большинство из которых составляют женщины и дети, а также разрушению тысяч домов. Чад возмущен неизбежным и широкомасштабным насилием и призывает Израиль немедленно прекратить свои воздушные налеты и наземную наступательную операцию, которые направлены главным образом против гражданского населения, учебных заведений и больниц и являются весьма серьезным нарушением международного гуманитарного права и международных норм в области прав человека.

Чад также настоятельно призывает палестинцев прекратить нападения на Израиль из сектора Газа. Это включает в себя ракетные обстрелы и трансграничные нападения, которые мы осуждаем. Мы настоятельно призываем обе стороны проявлять сдержанность, с тем чтобы оперативно добиться прекращения огня и отменить все формы блокады сектора Газа. В этой связи Чад поддерживает усилия международного сообщества и стран региона по восстановлению мира и прекращению военных действий.

Мы выражаем нашу солидарность с жителями Газы и всем палестинским народом в весьма сложное и напряженное время, которое они переживают. Призываем широкое международное сообщество предоставить все возможные формы поддержки и помощи палестинскому народу, включая предметы медицинского назначения и чрезвычайную помощь сектору Газа.

Палестинский вопрос включен в повестку дня Организации Объединенных Наций вот уже более 66 лет, но палестинский народ по-прежнему лишен какой-либо надежды на успех прилагаемых усилий по обеспечению его прав на самоопределение и прекращение израильской оккупации.

Нынешняя ситуация в Газе является весьма опасной. Она также вызывает тревогу. В связи с этим международное сообщество, включая Совет Безопасности, должно действовать твердо и безотлагательно, с тем чтобы положить конец этому беспрецедентному циклу насилия и создать условия, способствующие миру между палестинцами и израильтянами.

Полтора миллиона жителей Газы не могут вести нормальную, достойную жизнь. Блокада, введенная Израилем в отношении Газы в 2007 году, в результате чего все ее границы наглухо перекрыты, сделала повседневную жизнь ее жителей невероятно трудной и просто невыносимой. Почти никто не может выехать из сектора Газа, даже чтобы просто попасть на Западный берег, где многие работали в прошлом и имеют родных. Медицинские учреждения страдают от введенных Израилем жестких ограничений на поставки медицинского и строительного оборудования, в также большого числа основных товаров, необходимых для функционирования.

Инциденты, связанные с безопасностью, в зоне между Газой и Израилем часто приводят к гибели

людей, уничтожению имущества и средств к существованию. Молодые люди, которые составляют 50 процентов из 1,5 миллиона жителей сектора Газа и уровень безработицы среди которых достигает почти 40 процентов, страдают от отсутствия каких-либо перспектив и ведут постоянную борьбу в тщетной надежде на будущее. В этих сложных условиях, когда палестинцы испытывают нужду и страдают от угнетения, как они могут верить в мирный процесс?

В настоящее время Ближний Восток переживает очень сложный период в своей истории, поскольку в ряде его регионов уже бушуют конфликты, в частности в Ираке, Сирии и Йемене. Все это представляет собой серьезную угрозу международному и региональному миру и безопасности. Международное сообщество должно активизировать свои усилия по возобновлению диалога между израильтянами и палестинцами в целях достижения справедливого, всеобъемлющего и прочного мира в регионе на основе принципа сосуществования двух государств в пределах границ 1967 года, согласно международному праву и соответствующим резолюциям Совета Безопасности, Мадридским принципам, включая принцип «земля в обмен на мир», «дорожной карте», ранее заключенным соглашениям между сторонами и Арабской мирной инициативе.

Межпалестинское примирение не должно служить для Израиля предлогом для подрыва мирного процесса. Мирные переговоры непременно требуют политических и благоприятных условий, а также взаимных мер укрепления доверия. Народ, территория которого находится под оккупацией и постепенно поглощается в результате незаконного строительства поселений на постоянной основе и который систематически является жертвой агрессии, может потерять всякую надежду на лучшее будущее.

Г-н Чуркин (Российская Федерация): За исходящим невозможно наблюдать равнодушно. С началом израильской наземной военной операции ситуация вокруг сектора Газа вышла на новый опасный виток напряженности. Глубоко встревожены таким развитием событий. Есть все основания для опасений, что масштабы кровопролития существенно возрастут.

Самое необходимое и неотложное сегодня — это остановить вооруженную конфронтацию, поскольку жертвами конфликта становятся все большее число мирных палестинских граждан, в том числе женщин и детей. Надо срочно оградить мирных жителей как в Палестине, так и в Израиле от террористических нападений и непропорционального применения силы.

В своем последнем заявлении от 12 июля Совет, в частности, призвал стороны соблюдать нормы международного гуманитарного права. В этой связи встревожены сообщениями о бомбардировках Израилем реабилитационного центра «Аль-Вафа» в городе Газа, а также госпиталей «Бейт-Ханун», «Шуджая» и «Аль-Кудс».

Неприемлемы и обстрелы других гражданских объектов, включая жилые дома. Сегодня появились сообщения о нанесении ударов с вертолета по зданию, в котором базируются журналисты. По меньшей мере, один из них ранен. Международное гуманитарное право также требует и демилитаризации гражданских объектов. В этой связи с обеспокоенностью воспринимаем сообщения об использовании боевиками движения ХАМАС и других группировок сектора Газы школ для военных целей, в частности для складирования боеприпасов, а также о ведущихся оттуда обстрелах жилых кварталов и гражданских объектов на территории Израиля.

Понимаем озабоченности Израиля продолжающимися обстрелами его территории из сектора Газа, но важно не допустить раскручивания до бесконечности спирали насилия, иначе ситуация окончательно выйдет из-под контроля.

В этих условиях вновь настоятельно призываем стороны сделать все возможное для скорейшего достижения обоюдного прекращения огня. В данном контексте приветствуем и поддерживаем посреднические усилия Египта. Инициатива Каира, с которой в принципиальном плане согласились и израильтяне, и центральные власти Палестины, могла бы стать основой для договоренностей по замирению. Подобное перемирие не только должно быть долгосрочным, но и обеспечить спокойствие и стабильность для израильтян, достойные условия для жизни населения и развития сектора Газа. Россия, действуя как на двусторонней основе, так и в многосторонних форматах, готова содействовать поиску выхода из опасного кризиса вокруг сектора

Газа. Нынешний кризис должен настраивать нас на содействие достижению палестинского единства.

Согласны с замечанием Генерального секретаря о том, что Газа должна быть под единым легитимным палестинским правительством, которое будет следовать обязательствам Организации освобождения Палестины, а положения резолюции 1860 (2009) должны соблюдаться, как в плане нормализации сообщения через пограничные переходы, так и в плане дальнейшего межпалестинского примирения. Одновременно хотели бы подчеркнуть, что нынешнее серьезное обострение ситуации должно возвращать нас к мысли о бесперспективности сложившегося статус-кво, о важности субстантивного переговорного процесса.

Убеждены, что его сопровождение должно быть только коллективным. Даже интенсивные попытки добиться результата в одиночку вновь не сработали. Сейчас самое время для активизации «квартета» международных посредников. Необходимо вести дело к его пополнению представителями Лиги арабских государств, причем не в качестве слушателей решений «четверки». Сама работа над выработкой решений должна строиться совместно с арабами, прежде всего с египтянами, чтобы они становились частью процесса разработки инициатив.

Г-жа Лукас (Люксембург) *(говорит по-французски)*: Я также благодарю заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам г-на Джеффри Фелтмана за его брифинг.

Последние события в Израиле и секторе Газа вызвали ужасное ощущение того, что мы это уже видели, причем это ощущение смешалось с глубоким чувством беспомощности. Уже увиденное — это непрекращающиеся расправы; постоянно растущее число жертв среди мирного населения; глушение голосов умеренных сил голосами «ястребов» и экстремистов. Чувство беспомощности — это чувство, испытываемое международным сообществом с момента окончания Второй мировой войны, поскольку на Ближнем Востоке оно наблюдает за одним из своих самых серьезных политических и дипломатических провалов.

В настоящее время мирный процесс находится на стадии угасания, а насилие продолжается. Сегодня, тем не менее, мы обязаны вновь заверить всех тех, кто готов слушать, а особенно тех, кто не готов, в том, что очередная война не приведет

улучшению ситуации в плане безопасности. Война не приведет ни к чему, кроме новых трагедий, подобных той, которая произошла два дня назад и в результате которой погибла группа детей — четыре брата, которые были убиты в результате обстрела, когда играли на пляже в Газе.

Поэтому наземная наступательная операция, которую Израиль начал в отношении Газы, вызывает у нас глубочайшую тревогу. Разумеется, Израиль имеет право на защиту своих граждан от ракетных обстрелов, совершаемых со стороны Газы и осуждаемых нами, но, обеспечивая постоянную защиту гражданских лиц, Израиль обязан действовать соразмерно. Согласно самой последней информации, за 11 дней в результате израильских военных операций пострадало большое число палестинских граждан: более 270 человек погибли, а почти 2000 человек получили ранения, причем подавляющее большинство из них составляют гражданские лица. Нас особенно потрясло число жертв среди палестинских детей. Как заявила Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах Лейла Зерруги, мы столкнулись с кризисом в плане защиты детей в Газе.

Давайте вспомним о том, что в соответствии с нормами международного гуманитарного права все стороны несут полную ответственность по защите жизни гражданских лиц, оказавшихся в районах ведения боевых действий. Разумеется, это также относится и к ХАМАС, и к другим вооруженным группировкам, стремящимся неизбежно наносить удары по израильским поселениям городского типа и при этом убить или ранить как можно большее число гражданских лиц. Вчера, как упомянул г-н Фелтман, Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) обнаружило ракеты, которые были спрятаны в одной из его школ в Газе. Ставить таким образом под угрозу жизнь детей просто немислимо и цинично. По сути, те, кто несет ответственность за такие акты, и те, кто все активнее призывает к уничтожению Израиля, намеренно приносят при этом в жертву интересы палестинского народа.

В краткосрочной перспективе все усилия международного сообщества должны быть направлены на обеспечение полного прекращения военных действий. Мы сожалеем по поводу того, что

гуманитарное перемирие, предложенное вчера Организацией Объединенных Наций, не привело к продолжительному прекращению огня. Мы призываем стороны разрядить напряженность и незамедлительно заключить соглашение о прекращении огня. Со своей стороны, Люксембург полностью поддерживает все усилия, направленные на прекращение насилия, особенно инициативу Египта, посреднические усилия которого мы хотели бы, пользуясь предоставленной нам возможностью, отметить. Мы приветствуем намерение Генерального секретаря посетить регион и настоятельно призываем его и впредь прилагать усилия в целях ослабления напряженности. Говоря о гуманитарной ситуации, мы вновь заявляем о своей полной поддержке БАПОР и его жизненно важной роли в облегчении — пусть даже скромном — страданий палестинского народа.

В конечном счете, поскольку война не несет решения, мы обязаны дать миру шанс. Однако дать миру шанс означает, прежде всего, дать шанс самому мирному процессу. Израильтянам и палестинцам крайне необходимо возобновить диалог, с тем чтобы попытаться заполнить политический вакуум, существующий сегодня в отношениях между ними. Чтобы положить конец спирали насилия, нужно продвигаться вперед, и наилучшим и единственным способом для этого является возобновление переговоров в целях заключения всеобъемлющего соглашения на основе принципа сосуществования двух государств.

Г-жа Персеваль (Аргентина) *(говорит по-испански)*: Я благодарю г-на Фелтмана за его брифинг, а постоянного наблюдателя от Палестины, имеющей статус государства-наблюдателя, и постоянного представителя Израиля — за их заявления. Совет Безопасности не может и далее проявлять безразличие по отношению к трагическим событиям, которые происходят между сектором Газа и Израилем. Поэтому я хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить г-на Председателя за созыв этого чрезвычайно важного заседания.

Вот уже в третий раз менее чем за шесть лет гражданские лица попадают под перекрестный огонь в результате военных действий ХАМАС и несоразмерного и чрезмерного применения силы Израилем. Аргентина солидарна с ранеными, а также с семьями жертв в Израиле и Палестине.

В связи со сложившейся ситуацией 10 июля Совет Безопасности выступил с недвусмысленным призывом к деэскалации насилия и восстановлению спокойствия и режима прекращения огня, объявленного в ноябре 2012 года. Он также решительно призвал уважать норм международного гуманитарного права и обеспечивать защиту гражданского населения. На тот момент в результате военных операций Израиля 114 палестинцев погибли, а более 680 получили ранения. Неделю спустя число погибших в Газе составило более 270 человек, а ранения получили 1800 человек, причем большинство из них составляли гражданские лица. 34 000 внутренне перемещенных лиц и более 1700 семей лишились крыши над головой, «дополняют картину» разрушений и страданий.

Поэтому мы решительно осуждаем отказ Израиля внять призывам Совета, Генерального секретаря и многих членов международного сообщества, а также его решение усугубить кризис, начав наземную наступательную операцию. Это решение лишь повысит уровень нестабильности в регионе, приведет к большему числу жертв и усугубит страдания. Мы также осуждаем продолжающиеся и неизбирательные ракетные обстрелы территории Израиля из Газы и милитаризацию гражданских объектов.

Аргентина поддерживает предпринимаемые ныне усилия по прекращению всех военных операций и кровопролития. Мы настоятельно призываем обе стороны поддержать усилия Египта и других региональных и международных субъектов в целях незамедлительного установления устойчивого режима прекращения огня. Мы также поддерживаем усилия Генерального секретаря. После восстановления спокойствия необходимо принять конкретные меры, с тем чтобы разорвать этот разрушительный цикл насилия путем устранения первопричин, которые привели к эскалации. Необходимо будет предоставить беспрепятственный доступ к гуманитарной помощи, обеспечить устойчивое и регулярное перемещение товаров и людей через пункты пересечения границы и раз и навсегда сделать реальностью единую эффективную Палестинскую администрацию, управляющую всей палестинской территорией и выступающую от имени всего народа, что является настоящей необходимостью.

Поэтому вызывает сожаление тот факт, что нынешняя ситуация может быть использована с

целью подрыва палестинского правительства национального единства, которое широко признается и поддерживается всеми, кто стремится к достижению мира в регионе. В более широком плане эти трагические события вновь подчеркнули настоятельную необходимость возобновления сторонами процесса подлинных переговоров на основе международно признанных стандартов, с тем чтобы достичь решения, предусматривающего мирное сосуществование двух государств. Ничто не может заменить диалог и переговоры для воплощения этого видения в реальность. Достижение этой цели должно оставаться нашей приоритетной задачей.

Аргентина считает, что Совет Безопасности обязан возобновить свою работу и сыграть решающую роль в этой ситуации. Если наш первоначальный призыв не был услышан, возможно, пора возвысить свой голос и единодушно призвать, задействовав все имеющиеся в нашем распоряжении инструменты, положить конец боевым действиям и соблюдать международное право. Аргентина готова, со своей стороны, гарантировать выполнение Советом Безопасности своих институциональных обязанностей и оказать поддержку мирным усилиям.

Аргентина однозначно подтверждает, что именно политические лидеры обеих сторон являются виновниками огромных страданий и несут ответственность за каждую жертву развязанного ими конфликта. Международное сообщество и Совет должны гарантировать, что такое большое число погибших не останется безнаказанными и жертвы конфликта не будут обречены на забвение. Мы обязаны сохранять память о них и требовать справедливости для обеспечения подлинного и прочного мира.

Г-н О Джун (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за организацию сегодняшнего заседания для неотложного обсуждения нестабильной ситуации на Ближнем Востоке. Благодарю также заместителя Генерального секретаря Джеффри Фелтмана за его выступление.

Республика Корея глубоко обеспокоена тем, что развитие ситуация в Израиле и секторе Газы принимает все более опасное направление. Жесткие нападения с воздуха и непрекращающиеся ракетные обстрелы серьезно сказываются на многих гражданских лицах по обе стороны. Начало

наземной операции Израиля вызывает тревогу, поскольку это свидетельствует о серьезной эскалации ситуации. Мы осуждаем неизбирательные ракетные обстрелы территории Израиля из Газы. Использование движением ХАМАС и организацией «Исламский джихад» ракет большой дальности вызывает особую обеспокоенность, поскольку может усугубить ситуацию и вывести столкновения на еще более опасный уровень.

В то же время мы обеспокоены ростом числа жертв среди гражданского населения в Газе в результате израильских воздушных ударов и артиллерийских обстрелов. Мы опасаемся, что столь большое число жертв будет только увеличиваться, если нынешние боевые действия продолжатся. Гуманитарная ситуация является также крайне тяжелой, и ежедневные сводки Управления по координации гуманитарных вопросов по Газе ужасают, так как в них упомянуты более 600 000 человек, которые могут оказаться без доступа к воде, травмированные дети, нуждающиеся в социально-психологической поддержке, а также массовые перемещения населения и острая нехватка продовольствия и медикаментов. Мы высоко оцениваем текущую работу, осуществляемую Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, и благодарим Специального координатора Роберта Серри за то, что ему удалось договориться о пятичасовой гуманитарной паузе между двумя сторонами.

Республика Корея призывает всех израильтян и палестинцев проявлять максимальную сдержанность и не допустить выхода ситуации из-под контроля. Призываем региональных посредников удвоить свои усилия. Хотя мы озабочены тем, что ранее предложенный Египтом режим прекращения огня был нарушен, надеемся, что можно согласовать новые механизмы, которые позволят облегчить положение тех, кто попал под перекрестный огонь. Мы вновь призываем к немедленному прекращению огня, о чем говорится в заявлении для прессы, опубликованном Советом 12 июля (SC/11472). Решительно поддерживаем усилия Генерального секретаря по деэскалации ситуации, в частности с помощью его поездки на Ближний Восток, которая состоится завтра.

Работая для достижения долговременного прекращения огня в Газе и ослабления напряженности

на Западном берегу, мы должны помнить о том, что прочное решение может быть достигнуто только в результате урегулирования на основе переговоров, в центре которого принцип сосуществования двух государств. Поэтому Республика Корея призывает обе стороны как можно скорее вернуться за стол переговоров.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я сделаю заявление в качестве представителя Руанды.

Я хотел бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря Джеффри Фелтмана за брифинг о нынешнем кризисе на Ближнем Востоке, особенно о ситуации в Газе. Хотел бы также поблагодарить Постоянного наблюдателя от Палестины, имеющей статус государства-наблюдателя, посла Рияда Мансура и Постоянного представителя Израиля при Организации Объединенных Наций посла Рона Просора за их соответствующие заявления.

С начала этого месяца Совет Безопасности выпустил три заявления для прессы о положении в регионе, в первом из которых он осудил похищение и убийство трех израильских и одного палестинского подростка. В прошлый четверг Совет Безопасности созвал чрезвычайное заседание для обсуждения этой трагедии (см. S/PV.7214), за которым последовало третье за месяц заявление для прессы по ситуации в Израиле и Палестине, опубликованное в субботу (SC/11472). В этом заявлении члены Совета призвали к деэскалации ситуации, восстановлению спокойствия, возобновлению установленного в ноябре 2012 года режима прекращения огня и уважению норм международного гуманитарного права, в том числе по защите гражданских лиц.

К сожалению, сегодня ситуация в Газе свидетельствуют о том, что стороны на местах не прислушались к этому призыву. Военные действия еще больше обострились, что привело к тяжелым гуманитарным последствиям. Конфликт уже привел у гибели более 260 человек и вынудил более 48000 человек покинуть свои дома. Мы приветствовали короткую гуманитарную паузу в Газе, которая позволила Организации Объединенных Наций и ее партнерам оказать гуманитарную помощь тысячам людей, которые в ней крайне нуждаются. Мы призываем к новым гуманитарным паузам, с тем чтобы обеспечить беспрепятственное оказание дополнительной гуманитарной помощи.

Мы выражаем решительную поддержку соглашения о прекращении огня, которое было заключено при посредничестве Египта в ноябре 2012 года. Отмечаем, что это предложение было принято Израилем, Палестинской администрацией и Лигой арабских государств, но было отвергнуто ХАМАС. Мы призываем ХАМАС немедленно прекратить огонь и остановить неизбирательные ракетные обстрелы Израиля. Кроме того, хотя мы признаем право Израиля на самооборону, призываем Армию обороны Израиля проявить максимальную сдержанность и обеспечить защиту гражданского населения Газы.

В заключение позвольте мне еще раз заявить, что израильско-палестинский конфликт — самый продолжительный конфликт, фигурирующий в повестке дня Совета Безопасности, — завершится только при условии создания жизнеспособного

палестинского государства, живущего бок о бок в условиях мира и безопасности с Государством Израиль в пределах безопасных границ. В этой связи мы призываем «четверку», страны региона, Соединенные Штаты и другие страны, имеющие влияние на стороны конфликта, удвоить свои усилия в целях достижения политического урегулирования и оказания помощи палестинцам и израильтянам в реализации их законных стремлений к миру, безопасности и процветанию.

Я возвращаюсь к выполнению своих обязанностей Председателя Совета.

Список ораторов исчерпан. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 17 ч. 10 м.